MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (GHAWDEX) BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT DR. EDWINA GRIMA

Seduta tas-27 ta' Ottubru, 2011

Numru. 287/2009

Il-Pulizija
(Spettur Frank Anthony Tabone)

Vs

Angelo Cauchi bin Joseph u Inez nee' Gauci imwieled fit-18 ta' Awwissu 1960 u residenti Il-Girna, Triq l-Ixprunara, Ghajnsielem, Ghawdex u detentur tal-karta tal-identita' numru 46760(G)

Il-Qorti;

Rat l-akkuza kontra 'l hawn fuq imsemmi Angelo Cauchi li gie akkuzat talli nhar il-21 ta' Marzu 2009 ghal habta tas-01:15hrs bhala l-persuna illi f'ismu ghandu l-licenzja sabiex jigestixxi l-hanut 'Horatio's Tavern Bar' li jinsab fi

Triq Manuel De Vilhena fl-Imgarr limiti ta' Ghajnsielem, Ghawdex:-

1. daqq jew ippermetta li tindaqq muzika amplifikata wara 23:00hrs minghajr licenzja mahruga mill-Awtorita kompetenti.
2. u aktar talli fl-istess data, hin u post daqq jew ippermetta li tindaqq muzika amplifikata wara il-23:00hrs b'tali mod li kienet tinstema minn barra l-post.
3. talli sar recidiv b'sentenza moghtija fil-konront tieghu mill-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) nhar l-01 ta'Novembry 1008 u it-02 ta' Frar 2009 leima sentenzi saru definittivi u ma jistghux jigu imhassra.

Rat id-dokumenti esebiti;

Semghet il-provi;

Semghet trattazzjoni;

Ikkunsidrat;

Illi mill-provi akkwizii jirrizulta illi fil-jum indikat fl-akkuza, l-pulizija ghall-habta tas-siegha u nofs ta' fil-ghodu, kienu qed jaghmlu patrol gewwa l-Imgarr Ghawdex, meta kemm l-Ufficjal Prosekutur f'dina l-kawza kif ukoll il-PS581 Loreto Buttigieg li kien qed jakkompanjah semghu daqq ta' muzika amplifikata bil-volum gholi gej mill-hanut Horatio Tavern Bar u kien qed jinstema minn barra. Huma kellmu lil certu Alexander Spiteri li huwa s-substitute u dana baxxa l-volum tal-muzika minnufih.

Illi jirrizulta illi l-post huwa illicenzjat fuq l-imputat Angelo Cauchi u li Alexander Spiteri huwa substitute licensee u li ghandu permess ta' extension of business hours sal-erbgha ta' fil-ghodu soggett ghall-kundizzjoni madanakollu illi ma tistax tindaqq muzika amplifikata bejn is-1:00a.m. u l-4:00a.m..

Illi fost il-kondizzjonijiet tal-licenzja hemm il-kundizzjoni illi l-licensee ghandu josserva l-ligijiet u r-regolamenti kollha tal-Awtorita ta' Malta ghat-Turizmu u l-Awtorita ta' Malta

dwar ir-Rizorsi kif ukoll il-ligijiet u r-regolamenti kollha vigenti kif ukoll illi ghar-rigward tal-muzika amplifikata huwa ghandu josserva r-regolamenti stabbiliti fl-Avviz Legali 1 tal-2006.

Illi ma hemmx dubbju illi f'dana l-kaz il-muzika baqghet tinstema minn barra, tant illi gibbdet l-attenzjoni tal-Ispettur Frank Anthony Tabone u s-surgent Buttigieg li kien qed jakkompanjah.

Illi d-difiza targumenta illi gialadarba kien hemm is-substitute presenti fuq il-post, allura huwa jkun responsabbli f'dak il-hin u l-licensee ma ghandux jinsab responsabbli wkoll. Illi l-Qorti ma tistax taqbel ma' dina l-linja difenzjonali lanqas. Illi f'sentenza moghtija mill-Qorti tal-Appelli Kriminali fl-ismijiet Il-Pulizija vs Emanuel Cutajar deciza fis-16 ta' April 2010, il-Qorti spjegat ic-cirkostanzi fejn il-licensee jista' jezimi ruhu minn kull responsabbilta' billi jipprova imqar fuq bazi ta' probabbilita' li :

" **(1) kellu *substitute* regolarment licenzjat … u (2) li huwa ta struzzjonijiet cari lil dan is-*substitute* dwar il-kundizzjonijiet tal-licenzja li ghandhom jigu osservati, u li allura dawn, jew xi wahda jew aktar minnhom, ma gewx osservati proprju kontra l-ordni jew direttiva cara tieghu. Altrimenti, l-aktar haga facli ghall-*licensee* hi li jghid li hu ma kienx fuq il-post meta sehh in-nuqqas, jew li halla f'idejn is-*substitute*.**

Illi d-difiza dina l-prova ma tressaqhiex. Fil-fatt l-imputat lanqas biss xehed f'dawn il-proceduri. Illi f'sentenza ohra simili ghall-kaz in dizamina deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali fl-ismijiet il-Pulizija vs Joseph Debrincat deciza fil-25 ta' Jannar 2008, il-Qorti qalet:

"**Licenzja bhal dik in kwistjoni tinhareg f'isem persuna fizika proprju biex dik il-persuna tidhol responsabbli ghall-osservanza tal-ligijiet kollha konnessi max-xoghol, negozju ecc. li ghalih tkun tirreferi dik l-istess licenzja. Dan jirrizulta car kemm mill-"General Conditions" li jidhru stampati fuq l-istess licenzja, kif**

ukoll mill-lokuzzjoni adoperata fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 43 tal-Kap. 409 – "Kull min meta jkollu licenza…"). Il-fatt li jkun hemm *substitute* (li, ghall-finijiet tal-*Wines and Spirits Regulations*, L.S. 10.09, huwa biss impjegat tal-*licensee*) b'ebda mod ma jezonera lill-*licensee* mill-obbligi tieghu."

Illi ghaldaqstant l-imputat ghandu jwiegeb ghal dana n-nuqqas.

Illi l-imputat huwa akkuzat ukoll li huwa recidiv. Illi l-Prosekuzzjoni esebiet sentenza deciza fl-1 ta' Novembru 2007 li giet ikkonfermata mill-Ispettur Josric Mifsud.

Ghaldaqstant il-Qorti wara li rat ir-regolament 38(2)(a) u 53 tal-Legislazzjoni Sussidjarja 441.07 u l-artikolu 18(b) tal-Kapitolu 441 tal-Ligijiet ta' Malta u l-artikolu 17(h) u 49 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta issib lill-imputat hati tal-akkuzi migjuba fil-konfront tieghu u tikkundannah ammenda ta' €300.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM-------------------------------